



SCHWEIZERISCHE GESELLSCHAFT FÜR PSYCHOANALYSE (SGPsa)

SOCIÉTÉ SUISSE DE PSYCHANALYSE (SSPsa)

**An die Mitglieder und Kandidaten der SGPsa / Aux membres et Candidats de la SSPsa**

---

**Einladung zum Jahressymposium der SGPsa am 11. Juni 2016**

**Invitation au Symposium annuel de la SSPsa le 11 juin 2016**

**Ort / Lieu : Bern, Gerechtigkeitsgasse 79, Saal im 1. Stock**

Bus Nr. 12 ab Bahnhof Richtung Zentrum-Paul-Klee bis Haltestelle «Rathaus»,  
oder 10 Min. zu Fuß in die Altstadt, rechte Seite

Bus No. 12 depuis la gare, direction Zentrum-Paul-Klee, arrêt «Rathaus»,  
ou 10 minutes à pieds dans la vieille ville, côté droit

**« ZUVIEL - NICHT GENUG » / « TROP – PAS ASSEZ »**

**(Simultanübersetzung / Traduction simultanée)**

10h45	Elisabeth Aebi Schneider, Bern	Begrüssung und Moderation / Accueil
11h00-11h30	<b>May Widmer-Perrenoud, Zürich</b>	Falldarstellung / Présentation d'un cas
11h30-12h00	<b>Gilbert Charbonnier, Genf</b>	Kommentar / Commentaire
12h00-12h45	Plenumsdiskussion	Discussion avec la salle
12h45-14h15	Mittagspause	Pause déjeuner
14h15-14h45	<b>Gilbert Charbonnier, Genf</b>	Falldarstellung / Présentation d'un cas
14h45-15h15	<b>May Widmer-Perrenoud, Zürich</b>	Kommentar / Commentaire
15h15-16h00	Plenumsdiskussion	Discussion avec la salle
16h00	Schluss des Symposiums	Fin du symposium